

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 60 (1998)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

In Hülle und Fülle

Seit der Mai-Ausgabe umhüllt Stoff aus Erdöl statt aus Holz die Schweizer Landtechnik: Eine transparente Polyethylenfolie hat dem Streifband aus Papier den Rang abgelaufen. Hüllen haben es in sich: sie halten zusammen, schützen vor Beschädigung, bewahren vor Verlust, halten Hitze und Kälte ab, ... verwehren Blicke und ziehen sie an – und was sich verbirgt, weckt die Sinne ... So ist es doch hoffentlich auch mit der Schweizer Landtechnik? Also wenn schon eine neue Hülle, dann wünsche ich mir eigentlich eine, die nicht alles zeigt, statt Transparenz etwas Milchiges oder z.B. ein Carreau-Muster, die Phantasie beflügelnd. – Nun, auch die Titelseite ist ja wie eine Hülle und hat zum Öffnen angeregt. Sie beweisen es, geneigte Leserin, geneigter Leser dieser Zeilen.

Was steckt hinter der PE-Hülle? Die wirtschaftlichen, ökologischen, verfahrenstechnischen und kommunikativen Vorteile. Aber lassen wir das im Moment und wenden wir uns der Fülle zu:

Im LT-Extra: Ein Beitrag über neuere Entwicklungen bei Holzfeuerungsanlagen. Wie gesagt «Holzfeuerungsanlagen». Also ebenso wenig für «die» Hülle gedacht wie für andere Polyethylenfolien und Kunststoffmaterialien. Sie gehören noch weniger hinter dem Schopf verbrannt, sondern in die grosstechnische Verbrennungsanlage – oder noch besser in die Recyclierung, ein Weg, der in einer gemeinsamen Kampagne zwischen Kunststoffindustrie, Landwirtschaft und Lohnunternehmen namentlich für die Rundballenfolien und Düngersäcke propagiert wird. Deshalb die Devise beim Folienrecycling: «Warum denn verzagen, statt den Lohnunternehmer fragen». Er ist via SVLT über das «Poly-Recycling»-Konzept im Bild.

Zum Herausnehmen: In der Heftmitte das Merkblatt, das Ihnen sagt, was seit dem 1. Oktober in Sachen 30 & 40 km/h Sache ist.

Picknicken auf dem Laufhof: Die Bauart (nicht diejenige der Sandwichs, sondern der Raufen) und die Futterqualität der Rundballen entscheide über den Erfolg, sagen die FAT-Experten. Aus ihren Forschungsergebnissen und Erfahrungen lassen sich die Tips und Kniffs des Praktikers ableiten.

Alles Neue an der INFOLA 1998: Wesentliche Gesichtspunkte sind ab Seite 15 zusammengefasst. Nach wie vor kommen in rascher Folge leistungsfähigere Hard- und Softwaresysteme auf den Markt, ganz zu schweigen vom Internet(z) – und doch in aller Leute Mund.

Ueli Zweifel

LT-Extra

Technik bei Holzfeuerungsanlagen 3

SVLT

Kursprogramm 1998/99 6

Leserreise

EIMA Bologna 9

Sektionsnachrichten

11

Messehinweis

13

INFOLA

Der Computer in der Landwirtschaft 15
Vorschau INFOLA 17

Merkblatt

**Landwirtschaftlicher Strassen-
verkehr: Neuerungen 1998** 21

Traktortechnik

John Deere Serie 6010 25

LT-Aktuell

Schweizer WETPflüger erfolgreich 26

Kommunaltechnik

Schwarze Zahlen mit Kompost 28

Produkterundschau

31, 44

FAT-Bericht Nr. 523

Rundballen-Raufen für den Laufhof 33

Impressum

8

Titelseite: Ja nicht verpassen: Am 30./31. Oktober:
Die INFOLA in Riniken und der vom SVLT frisch
aufgelegte Software-Katalog 1998/99.

(Bild: Ueli Zweifel)

Die neue Knickzetter-Generation von Kurmann

- ✓ ausgereifte Technik
- ✓ leistungsfähig
- ✓ geringer Kraftbedarf
- ✓ wirtschaftlich

TWIN
+ Patent

**Intensives
schonendes
Aufbereiten**

- wesentlich verkürzte Trocknungszeit
- ohne zusätzliche Bröckelverluste
- Breitreueung reduziert die Kreiselarbeit



K416

für leichte
Fahrzeuge in
Hanglagen



K618

für grosse
Flächenleistung

- auch ohne TWIN lieferbar



einfach
besser

ok Kurmann

Otto Kurmann
6017 Rüediswil-Ruswil

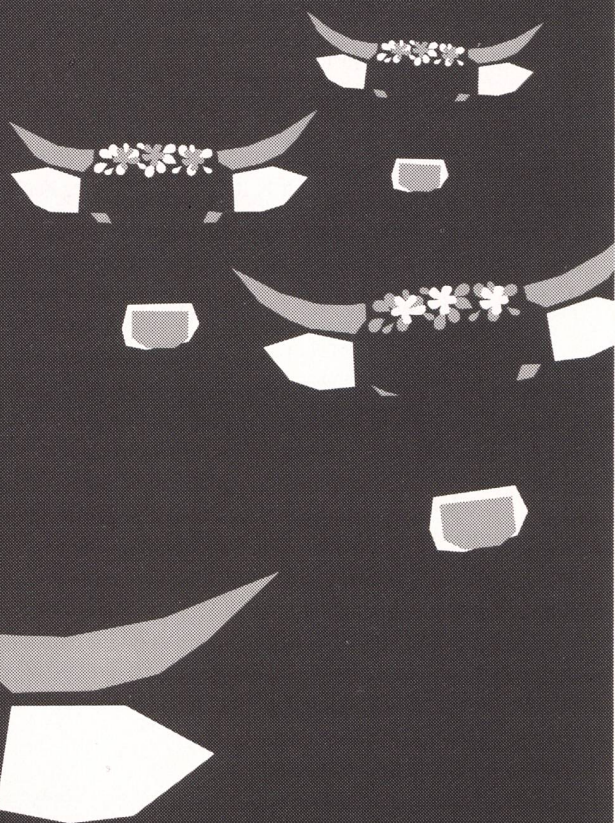
Landmaschinen
Konstruktionswerkstatt
Tel. 041/495 30 00
Fax 041/495 10 28

olma

St.Gallen 8.-18.Oktober 1998

Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft

OLMA-Sparkombi: Bahn, Bus und Eintritt



www.olma-messen.ch